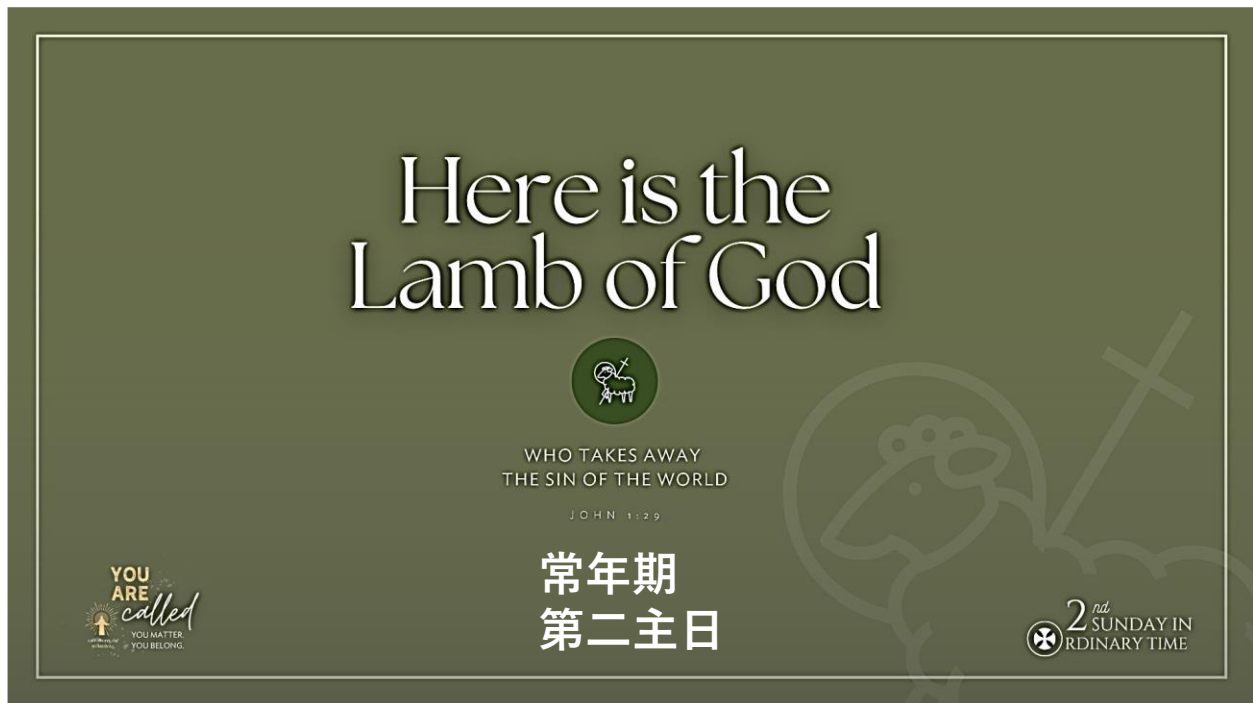


# 2026年01月15日-堂區消息



## 常年期第二主日

依撒意亞先知書49:3, 5-6  
聖詠 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10  
格林多前書1:1-3  
若望1:29-34

### 聖洗聖事對我們的影響

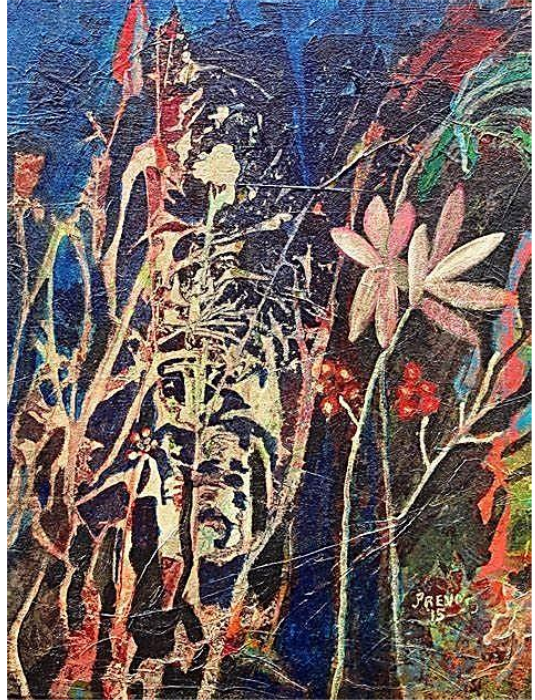
**在**禮儀年中常年期的開始，首先給我們聖洗聖事的提示。耶穌的身份是在洗者若翰和我們所有人之前；但儘管他更偉大，他卻良善心謙的與我們同在。

**我**們以洗禮成為天主的僕人，彰顯天主的榮耀（而不是我們自己的榮耀），並參與天主的拯救計劃。就像聖保祿和哥林多人一樣，我們被召選成為聖潔無暇。

◆ **我**將如何珍惜今天的聖洗，並在愛我的基督裏獲享平安？

◆ **我**將如何在一些簡單的說話或工作中彰顯天主的榮耀？

◆ **我**今天如何比昨天更成聖？



## 梵蒂岡新聞

梵蒂岡新聞網 2026年01月13日

### 教宗：投入在要理講授的時間絕不會白費

在今年一月份的《聖伯多祿廣場》月刊中，教宗回覆了瑞士要理傳教員的來信。他強調，“投入在要理講授的時間絕不會白費”。

農齊亞在信中提到一個現實情況，“在瑞士，很難讓父母，有時甚至很難讓孩子和年輕人信賴天主”。家庭往往對宗教生活不感興趣，

主日天堂越來越空蕩，只有長者進堂。每天在這片看似貧瘠的土地上“撒播”異常艱辛。這位要理傳教員籲請教宗為託付於她照顧的青年和她自己祈禱，為的是不要失去繼續前行的勇氣。

教宗向農齊亞寫道，他能理解她的擔憂，其它歐洲國家也存在類似的情況。教宗提醒不要僅看參與人數，“即使參加的人數很少，投入在要理講授的時間絕不會白費”。接著，教宗指出，“問題不在於人數——當然，這個值得深思——而在於人們越來越明顯地缺乏對自己屬於教會一份子的意識，沒有感到自己是基督奧體活的肢體，每個人都有獨特的恩典和角色”。

教宗向農齊亞和那些有同樣經歷的人指出了一條道路，“身為基督徒，我們需要一直皈依，我們應一起尋找這皈依”。真正的信仰之門是“基督的聖心，永遠敞開著”。教宗最後強調，“所能做的，就是見證基督福音的喜樂、重生和復活的喜樂”。





梵蒂岡新聞網 2026年01月10日

**教宗寄語青年：**我們為真理而生，而非虛擬連結

教宗良十四世寄語羅馬青年，不要滿足於膚淺的人際關係，而應尋求那因着與天主及鄰人相遇而產生的真理、美善與共融。



### 祈禱能打破枷鎖

在場的青年提出，渴望了解做出什麼具體行動才能打破束縛他們的“枷鎖”，教宗良十四世明確答道：“首先，要祈禱。”他將祈禱定義為一種深刻且具有轉變性的行動：“這是基督徒為身邊的人、為自己以及為整個世界所能做的最具體的事”。

教宗解釋道，祈禱“是一種自由的行動，能打破那無聊、驕傲與冷漠的枷鎖”。

教宗最後表示，天主點燃了人心中的熱火，當基督徒在感恩聖事、福音與聖詠中與祂相遇的時，尤其如此。而正是這種與天主的相遇，使眾基督徒能夠成為“地上的鹽，世上的光”。



## 人生感語

**每**逢新春佳節到來，人們都要在自家的門兩旁貼上桃符，寫上一些吉祥喜慶的話，以祈禱新的一年人丁興旺，五穀豐登，事事都有好兆頭。這些桃符一般都要貼到下一個新年才換掉。

**每**當到了端午節，家家戶戶又用艾草紮成一個人的形狀掛在門框上方，艾草的氣味可以用來驅除蚊蠅害蟲，消除毒氣瘴氣。

**有**一天，門邊的桃符看見門框上用艾草紮成的小人，便十分生氣，對艾草罵道：“你是什麼東西，竟敢占居我的上位？”艾草彎腰看了看已經破舊褪色的桃符，不服氣地說：“你都已經半截身子埋進土裏去了，還有什麼臉來跟我爭上位下位！”



**桃**符見小艾草人這麼傲慢，更生氣了，又說：“我是出自文人之手，和筆墨香味有聯繫，我的出身高雅。而你，來自田邊野地的一把蒿草，用幾截破繩一纏，配掛在我的上邊麼？”艾草人冷笑著說：“管你高雅不高雅，瞧你風燭殘年，主人早將你忘了，……”

**就**這樣，你一句我一句，彼此爭辯不休，他們吵鬧的聲音越來越大，以至於驚動了門神。門神說：“兩位兄弟，我看還是不要再吵了吧。我們這等人，本來就沒什麼大本事，現在只不過是依附在人家的門戶上才得以安身混日子，還怎麼好意思去爭什麼高低上下呢？”一番話，說得桃符和艾草人都慚愧地低下了頭。

**故事寓意**：不管是誰，有多大的本事，也都是社會中的一份子，也都是在生存中為社會盡著一份責任。如果能認守自己的本份並與人和平相處，那就是一個最成功和令人稱讚的人。



### 煩惱大多是自尋的

**有**一個年輕的農夫，劃著小船，給另一個村子的居民運送農產品。

**那**天的天氣酷熱難耐，農夫汗流浹背，苦不堪言。他心急火燎地劃著小船，希望趕緊完成運送任務，以便在天黑之前返回家中。

**突**然，農夫發現有一隻小船向自己迎面快速駛來。眼看兩隻船就要撞上了，但那只船並沒有避讓的意思。

**“讓**開，快點讓開。再不讓開你就要撞上我了！”農夫大聲向對面的船吼叫道。但是，他的吼叫完全沒用，儘管他手忙腳亂地企圖讓開水道，但為時已晚，那只船還是重重地撞上了他。





**農**夫被激怒了，他厲聲斥責道：“你會不會駕船，這麼寬的河面，你竟然撞到了我的船！”當農夫怒目審視對方小船時，他吃驚地發現，小船上空無一人。

**在**多數情況下，當你責難、怒吼的時候，你的聽眾或許只是一艘空船。

**故事寓意**：很多時候，世事並不像有的人想像得那樣糟糕，有些本來不值得放在心上的事，有的人卻把它當成無法排遣的煩惱而鬱悶在心，以至於整天愁眉不展。

**這**說明人生的很多煩惱都是自找的。



**01月17日-紀念**

## 聖安當（院長）

**安**當常被描繪成一位手持著T型或十架型手杖的隱士，另一手則拿著一本書，然後身後會緊隨著一隻豬或其他牲畜。十架與豬象徵著聖人他一生與邪魔的爭戰－「十架」是他持續克勝邪魔的工具，而「豬」則是邪魔自身的象徵。「書」讓人憶起他曾為一本名為「本性之書－the Book of Nature」寫過注釋。聖人辭世時享有105歲的高壽。

「**一日**，安當進入聖堂時，正有人在誦讀福音，他聽見吾主向富家少年說：『你若願意成為完善的人，就要去變賣你所有的，施捨給窮人，你必有寶藏在天上；然後來跟隨我。』」

**安**當想到這段福音好像是為他而誦讀的，便立刻走出聖堂，把祖產全部贈送給村中的人，以免這些產業連累了他和他的妹妹。他也變賣了一切其他財產，把所得的大量現金賙濟窮人，只為他妹妹留下一小部份。

**安**當靠手工維生，因為他曾聽說過：『誰若不肯工作，就不該吃飯。』他所賺來的錢，一部分用來買麵包餬口，其餘的都賙濟窮人了。他不斷祈禱，因為他曾學習應獨自祈禱，並應不斷祈禱。他專心聽唸福音，一字一句都不遺漏地牢記一切；以後，他的記憶就替代了書本。」







01月21日-紀念



### 聖依擲 斯(貞女,殉道)

**主保：**瑪麗亞的子女、貞潔、園丁、小女孩、訂婚男女、遭玷污者與貞女。

**聖**依擲 斯幫助所有年輕人,他們年輕時向基督奉獻自己,使他們一生最富有成果。激勵他們對上主說“是”,而對世界說“不”。

幫助年輕和老年人,知道生命是一種恩賜,但還有比生命更大的事是上主的榮耀。



### 堂區報告



**2026年首次童子軍會議於1月9日**召開,是新一年令人興奮並有意義的開始。當晚我們為海狸童子軍、小狼童子軍和童子軍舉行升級儀式,這個特別的儀式表彰了每位年輕人的成長和成就,在童軍旅程中提升至下一階段和發展。





**聖母會義工清潔隊**星期六組於1月10日再次完成大任，為教友每行座位掃地、拖地，清除冬天下雪，教友遺下的大量砂石。雖然Isabelle不是聖母會會員，也義不容辭熱心地加入清潔行列。

**The Saturday Volunteer Cleaning Team of Mary, Queen of China**, completed another round of cleaning task on January 10, sweeping and mopping floor of each pew, removing large amount of sand and gravel left behind by parishioners during the winter snow. Although Isabelle is not a member of the Sisters of Mary, Queen of China, she eagerly joined the Cleaning Team to serve the House of our Lord.



**公教家庭協會**聯同 Hong Kong Pathway Alliance 於1月10日舉辦一個專為香港新移民家庭分享講座，主題為「了解加拿大移民部審批積壓對香港移民家庭的影響與應對」。當天約有40多新移民參加，國會議員助理也有到來聽訴求集民意。



**Catholic Family Fellowship**, together with Hong Kong Pathway Alliance, organized a seminar on January 10, specifically for newly immigrated families from Hong Kong, with the theme "Understanding the Impact of Canada Immigration Backlogs". Around 40 new immigrants attended that day, and a parliamentary assistant also came to listen to their concerns and promised to help.





**信仰小團體**於1月10日在上禮堂舉辦每月信仰分享。他們先分享教友帶來的豐富晚餐，幾位熱心教友在廚房洗碗及清潔，然後齊齊分享聖言，見證信仰。



**The Faith Sharing Group** held their monthly gathering on January 10 at Upper Hall. They first shared a Potluck dinner, with some enthusiastic members washing dishes and cleaning the kitchen right after. Then they shared the Word of God and witnessed their faith together.



**堂區牧民議會**於1月11日在上禮堂舉行雙月會，由主席Susan Li和副主席Anna Law帶領各善會代表，協助阮神父策劃和推廣堂區牧民和傳福音使命。

**The Parish Pastoral Council** held bimonthly meeting on January 11 at Upper Hall, led by Chairperson Susan Li and Vice-Chair Anna Law, with representatives from various ministries assisting Fr. Joseph in planning and promoting the parish pastoral and evangelization mission.





### OLPH Parish Finance Report January to December - 2025

收入	Income :	
彌撒奉獻	Mass Collections	\$ 333,019.50
其他捐獻	Other Donations	\$ 51,065.40
其他收入	Other Incomes	\$ 36,387.59
總收入	Total Income	<u>\$ 420,472.49</u>



支出	Expenses :	
薪金及福利	Salaries and Benefits	\$ 51,215.69
水電瓦斯費	Utilities	\$ 43,704.31
維修費用	Repair and Maintenance	\$ 55,332.44
保險費用	Insurance	\$ 50,392.33
辦公室費用	Office Expenses	\$ 12,061.91
教區行政費用	Diocesan Support	\$ 45,876.00
堂區活動	Church Programs	\$ 40,941.36
聖堂支出	Church Operating Expenses	\$ 4,481.25
總支出	Total Expenses	<u>\$ 304,005.29</u>

全年	Surplus/Loss	<u>\$ 116,467.20</u>
----	--------------	----------------------



上主日奉獻: \$4,653.15



**THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助**



**亞省中文學校 The Chinese Academy**

亞省教育廳認可  
亞省最大的祖裔語言學校  
華文教育示範學校  
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校  
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
  - 主流班：三歲至十二年級（高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
  - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級（高中 IB 普通話初學者班）
  - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm  
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



中天地產

**李子豪 | 新房定制 二手房買賣**  
**卡爾加里專業地產經紀**



Cell: **403-926-9938**

贏在專業，勝在盡心

微信號: **zzzihao666**





**馮栢明**

**PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
**Team Lead / Insurance Broker**

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website: [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

**卡誠保險**

**Insureline**

**CLEARCUT**



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

**保險專才為你服務**



**formula**  
**AUTO SERVICES LTD**  
**方程式**  
**汽車服務有限公司**

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E  
[Formula.evelyn@gmail.com](mailto:Formula.evelyn@gmail.com)

**Jewels By Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125-1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018

週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

**后航建材五金**

**FORTUNE BUILDING SUPPLY**

#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3  
Office: 587-577-6908

本店主營水暖,電的配件及其他產品

- ❖ 冰箱,洗衣機各種軟管
- ❖ 進水管的各種配件及出水管BS,PVC各種配件
- ❖ Deck螺絲和Drywal螺絲
- ❖ 電盒,開關,插座等
- ❖ LED燈,各種型號的油漆滾筒及油漆工具  
另:承接各種大小工程
- ❖ 室內裝修翻新地板鋪裝,牆面粉刷,廚房衛生間改造,門窗更換
- ❖ 水電改裝:水管,電線等線路改造升級,確保安全使用  
雜工維修與維護
- ❖ 牆面修補,局部地板更換,滿足需求
- ❖ 各類安裝燈具,廚衛設備安裝更換(如水龙头,馬桶等)

服務優勢:全程跟進,任何問題迅速解決,瑣碎雜活轻松搞

联系我们: 647-980-7698 (英語,普通話) HONG  
587-999-0819 (普通話) John



## Olive Medical Clinic

**Effective June 01, 2021**

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址

Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866



# LS

**Chartered Professional  
Accountant**

梁思樂會計事務所

**Shirly Leung CPA, CGA**

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



**真善美旅行社**

**GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD**

**SPECIALIZING IN CRUISES**

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

**ECC, MCC, ACC**

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



# I & J

**駕駛學校**



**DRIVING SCHOOL INC.**

**IVAN & JENNY LAI**

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



**Certified Home Inspection**

Inspected once, inspected right.

馬先生  
註冊驗屋師

專業房屋檢查

**Anthony Ma**

**Certified Master Inspector, CMI**

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語

English, Mandarin, Cantonese



**Patrick Yan**

**Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.**

**慧妍髮型屋**

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士  
北上直達7 Ave NE 落車)





## Registry Express

### Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service )
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841, 1632-14 Avenue N.W



### 福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程，提供免費上門評估，價格合理，優質高效  
Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

室內：牆面修補、油漆粉刷、地板安裝、門窗維修及鎖具更換。  
室外：混凝土工程及各種破損修復；Deck、Fence維護及修理。

(403)632-7888(國語) 微信號: happylandcanada

(403)632-7999(ENG) E-mail: wdgc999@gmail.com



### Program Feature:

- ◆ Authentic Montessori Daycare
- ◆ Prepared Environment
- ◆ Bilingual Environment
- ◆ Multi-Age Learning
- ◆ Individual Learning



## September 2025 Enrollment

### 12 months - 6 years

**Register Now**

And receive a 10%  
Grand Opening Discount

587.577.4180

admin@olphmc.org

www.olphmc.org

Also on social media:  

Contact us for more information:

*"Education should no longer be mostly imparting of knowledge, but must take a new path, seeking the release of human potentialities." Maria Montessori*

North Calgary Location  
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834  
(Just 10 minutes from Our Lady of  
Perpetual Help Church)

South Calgary Location  
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

*Services and Prices Online*  
*Catholic Family Owned*



EVAN J. STRONG

**FUNERAL SERVICES**

[www.evanjstrong.com](http://www.evanjstrong.com)

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



**Mountain View Memorial Gardens**

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

**PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY**

Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North  
Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.  
Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.  
Heritage  
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.  
Calgary Crematorium  
3219 4 Street N.W.

**403-243-8200**  
**info@mhfh.com**



**LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW  
[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

*Over 75 Years of Service  
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975



